

ACCIÓN URGENTE

SE NECESITA TRATAMIENTO MÉDICO DE INMEDIATO

Tres presos de conciencia, U Gambira, Min Ko Naing y Zaw Htet Ko Ko, necesitan recibir tratamiento médico de inmediato. A los tres se les ha negado el tratamiento adecuado.

U Gambira, monje budista y líder de las protestas de Myanmar, ha contraído malaria. U Gambira Está recluido en la cárcel de Kale, división de Sagaing, al norte de Myanmar, a más de 1.000 kilómetros de la mayor ciudad del país, Yangón. No se sabe si actualmente recibe atención médica para su enfermedad. El estado de salud general de U Gambira, que además sufre de asma, es malo. Ya se le negó en ocasiones anteriores el acceso a tratamiento médico en la cárcel y ha sido víctima de tortura y otros malos tratos. Actualmente U Gambira cumple una condena de 63 años de cárcel por liderar las grandes manifestaciones antigubernamentales que hubo en Myanmar en agosto y septiembre de 2007.

Min Ko Naing, veterano dirigente en favor de la democracia, sufre hipertensión y padece gota y un problema oftalmológico. Además, se le duermen las manos. Está recluido en una celda pequeña y oscura, condiciones que al parecer afectan sus problemas de visión. Sus peticiones iniciales de tratamiento médico fueron denegadas, y sigue sin recibir tratamiento adecuado. Está recluido en la cárcel de Kengtong, en el estado de Shan, al norte de Myanmar, donde no hay ningún médico habitual. La cárcel de Kengtong está a más de 1.100 kilómetros de Yangón, donde vive su familia. Min Ko Naing fue condenado el 11 de noviembre de 2008 a 65 años de cárcel por su papel en el inicio de las grandes protestas antigubernamentales de 2007.

Zaw Htet Ko Ko, activista del Grupo de Estudiantes de la Generación de 1988, sufre dolores estomacales y ha perdido mucho peso. Ha recibido algún tratamiento médico para su problema, pero no está claro si es suficiente o adecuado. También sufre hipertensión. Está recluido en la cárcel de Kyaukpyu, en el estado occidental de Rahkine, a más de 1.000 kilómetros de su familia en Yangón. Zaw Htet Ko Ko cumple una condena de 11 años de cárcel con trabajos forzados por su participación en las protestas antigubernamentales pacíficas de 2007.

La falta de tratamiento médico y las malas condiciones reinantes en las cárceles de Myanmar han deteriorado gravemente la salud de muchos presos, y un número significativo de ellos tiene problemas médicos graves que continúan sin tratar.

ESCRIBAN INMEDIATAMENTE, en inglés o en su propio idioma:

- Instando a las autoridades a que garanticen que U Gambira, Min Ko Naing y Zaw Htet Ko Ko reciben de inmediato el tratamiento médico y la atención que necesitan para sus problemas de salud;
- Pidiendo a las autoridades que los pongan en libertad de forma inmediata e incondicional una vez que hayan recibido el tratamiento médico urgente que necesitan;
- Pidiendo a las autoridades que se aseguren de que todos los detenidos reciben un trato humano, con total respeto hacia sus derechos humanos, y que ninguno es sometido a tortura o trato cruel, inhumano o degradante.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS ANTES DEL 14 DE ENERO DE 2010 A:

Ministro del Interior
Maung Oo
Ministry of Home Affairs
Office No. 10
Naypyitaw, Myanmar
Fax: +95 67 412 439

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro
Ministro de Información
Brigadier-General Kyaw Hsan
Ministry of Information
Bldg. (7), Naypyitaw,
Myanmar

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro
Ministro de Asuntos Exteriores
Nyan Win
Ministry of Foreign Affairs
Naypyitaw, Myanmar
Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Envíen también copia a la representación diplomática de Myanmar acreditada en su país. Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha antes indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

SE NECESITA TRATAMIENTO MÉDICO DE INMEDIATO

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

U Gambira es miembro fundador de la Alianza Pan-Birmana de Monjes, creada en septiembre de 2007 en apoyo de las protestas contra la subida de los carburantes y los alimentos. El Grupo de Estudiantes de la Generación de 1988, al que pertenecen Min Ko Naing y Zaw Htet Ko Ko, inició las protestas de 2007 el mes anterior. Estas protestas más tarde se conocerían como la "Revolución Azafrán", cuando la Alianza Pan-Birmana de Monjes movilizó a decenas de miles de monjes para unirse a ellas.

Tras su detención el 4 de noviembre de 2007, a U Gambira le retiraron sus hábitos de monje y lo condenaron en un juicio injusto a puerta cerrada en la cárcel de Insein de Yangón. En esta prisión se le negó la atención médica, a pesar de que sufría bronquitis y asma. El 13 de enero de 2009 lo recluyeron en régimen de aislamiento y su salud se deterioró aún más cuando llevó a cabo una huelga de hambre para pedir al régimen militar en el poder que pusiera en libertad a la líder prodemocrática Daw Aung San Suu Kyi y al resto de los presos políticos, y que comenzara un diálogo y un proceso de reconciliación nacional con los grupos de oposición del país.

U Gambira fue trasladado desde la cárcel de Insein a la de Hkamti, en la división de Sagaing, poco después del 18 de enero de 2009. En esta cárcel, donde sufrió constantes torturas y otras formas de malos tratos, lo esposaron y le pusieron grilletes en los tobillos. También lo sometieron regularmente a palizas, introduciéndole trapos en la boca para silenciarlo. Asimismo le negaron la comida y el agua durante varios días. Cuando lo trasladaron a la cárcel de Kale, el 13 de mayo de 2009, U Gambira estaba tan débil que no podía ni hablar.

Como miembro fundador del Grupo de Estudiantes de la Generación de 1988, Min Ko Naing ha sido tratado de forma especialmente dura y le permiten salir de su celda mucho menos que a otros presos. Antes de trasladarlo a la cárcel de Kengtong, en el estado de Shan, al nordeste de Myanmar, pasó más de un año en la cárcel de Insein de Yangón, donde lo mantenían recluido en régimen de aislamiento más de 23 horas al día. Min Ko Naing fue detenido el 21 de agosto de 2007, dos días después de liderar una marcha pacífica en Yangón en protesta por el aumento del precio de los carburantes.

Min Ko Naing es uno de los disidentes políticos más conocidos de Myanmar. Como presidente de la Federación Pan-Birmana de Sindicatos de Estudiantes, estuvo en la vanguardia del levantamiento en favor de la democracia que se produjo en todo Myanmar en 1988 y que fue brutalmente reprimido por la junta militar con un saldo aproximado de 3.000 muertos y miles de personas encarceladas o desaparecidas. Por su papel en las manifestaciones, Min Ko Naing pasó 15 años encarcelado, muchos de ellos en régimen de aislamiento, y no fue puesto en libertad hasta 2004.

Desde octubre de 2008, cuando las autoridades myanmaras comenzaron las condenas en masa de quienes habían participado pacíficamente en las protestas gubernamentales de agosto y septiembre de 2007, al menos 220 presos políticos han sido trasladados a cárceles situadas en lugares remotos de Myanmar, lo que hace muy difícil a sus familias visitarlos y hacerles llegar alimentos, medicinas y prendas de vestir básicos.

Sin contacto periódico entre sí ni con sus familias ni vigilancia independiente de su bienestar, los presos políticos son aún más vulnerables a las duras condiciones de reclusión, que constituyen trato cruel, inhumano o degradante. El Comité Internacional de la Cruz Roja no puede visitar las prisiones de Myanmar desde finales de 2005.

AU: 322/09 Índice: ASA 16/008/2009 Fecha de emisión: 3 de diciembre de 2009

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**

